Filipenses

1 Esta carta é escrita por Paulo e Timóteo,
servos de Cristo Jesus, para todo o povo de Deus
unido a Cristo Jesus que vive em Filipos e para
os líderes da igreja e seus auxiliares.
2 Que a graça e a paz de Deus, nosso Pai, e do
Senhor Jesus Cristo estejam com vocês!
3 Quando penso em vocês, eu agradeço ao meu
Deus
4 e sempre fico contente ao lembrar de todos
vocês em minhas orações,
5 pois, desde o início, vocês foram meus
parceiros no anúncio do evangelho.
6 Eu estou absolutamente certo de que Deus,
que começou este bom trabalho em suas vi-
das, continuará trabalhando e irá terminá-lo,
de forma bem sucedida, quando Jesus Cristo
retornar.
7 É justo que eu pense dessa forma a respeito
de todos vocês, pois vocês significam muito para
mim. É isto que estão fazendo agora que estou
preso e foi o mesmo que fizeram quando eu
estava fora da cadeia, defendendo e anunciando
o evangelho, pois vocês são participantes da
graça de Deus junto comigo.
8 Deus é minha testemunha da saudade que
tenho de todos vocês, no amor afetuoso de Cristo
Jesus.

9 Minha oração é para que o amor de vocês
possa crescer ainda mais em conhecimento e
entendimento,
10 fazendo com que desenvolvam o que é
realmente importante. Para que, assim, no
dia em que Cristo voltar, vocês possam ser
verdadeiros e estarem livres de culpa.
11 E vocês terão uma vida cheia dos frutos da
justiça que vêm por meio de Jesus Cristo, para a
glória e o louvor a Deus.
12 Meus irmãos e minhas irmãs, quero que
saibam que todas as experiências que eu tive
me ajudaram a seguir em frente na tarefa de
anunciar o evangelho.
13 Pois todos, inclusive toda a guarda pretori-
ana*, agora sabem que estou preso por ser um
servo de Cristo.
14 E por causa da minha prisão, muitos
dos cristãos daqui sentiram-se encorajados para
anunciar a palavra de Deus sem medo!
15 Sim, alguns anunciam a palavra de Deus por
inveja e rivalidade. No entanto, há aqueles que
anunciam por bons motivos.
16 Eles fazem isso por amor, pois sabem que
eu estava destinado a estar aqui para defender o
evangelho.
17 Aqueles outros não apresentam Cristo de
uma forma sincera, porque suas ambições são
egoístas e eles tentam me causar ainda mais
problemas enquanto estou preso.
18 Mas, e então? Tudo o que me importa é

---

* **1:13** Guarda-costas do imperador romano.

que Cristo está sendo apresentado de todas as
formas, seja por maus ou bons motivos. E isso
me deixa muito feliz e, assim, continuarei!
19 Por quê? Porque estou convencido de que,
por suas orações por mim e pela ajuda do
Espírito de Jesus Cristo, isso se tornará a minha
salvação.†
20 Pois tenho grande esperança e muita expec-
tativa de não fazer algo de que possa me en-
vergonhar. Pelo contrário, a minha esperança,
como sempre, é que, mesmo agora, Cristo seja
muito engrandecido em meu corpo, esteja eu
vivo ou morto.
21 Pois, para mim, o viver é Cristo e o morrer
é ganho.
22 Mas, se for para eu viver aqui e, se, assim,
meu trabalho for produtivo, então, eu realmente
não sei qual seria a melhor escolha!
23 Pois eu estou em um dilema. O que
realmente quero é partir e estar com Cristo, o
que seria muito melhor;
24 no entanto, permanecer fisicamente aqui é
mais importante no que diz respeito a vocês.
25 Como eu estou absolutamente certo disso, eu
sei que ficarei aqui, permanecendo com vocês,
para ajudá-los enquanto a sua fé e a sua alegria
em Deus crescem.
26 Assim, quando eu for visitá-los novamente,
vocês louvem com mais entusiasmo ainda a
Cristo Jesus por minha causa.

---

† **1:19** Talvez Paulo esteja se referindo à salvação de sua situação imediata, ou a sua salvação final ou a ambas.

27 Apenas estejam certos de estarem vivendo
como o evangelho de Cristo nos mostra, para
que, se eu puder visitá-los ou estiver ausente,
eu possa ouvir como vocês permanecem firmes,
em total harmonia uns com os outros, espiritual-
mente unidos, enquanto trabalham juntos pela
fé verdadeira no evangelho.
28 Não deixem que os seus inimigos lhes
causem medo. Ao serem corajosos, vocês demon-
strarão que eles estarão perdidos, mas que o
próprio Deus salvará vocês.
29 Porque vocês receberam não apenas o priv-
ilégio de crer em Jesus, mas também o de sofrer
por ele.
30 Vocês estão passando pela mesma luta na
qual também já me viram; uma luta em que
ainda batalho, como agora vocês sabem.

2

1 Portanto, se vocês se sentem encorajados por
estarem com Cristo, confortados por seu amor,
estando em comunhão com o Espírito de Deus e
demonstrando compaixão e apoio,
2 então, façam com que a minha alegria
fique completa, tendo o mesmo pensamento e
o mesmo amor, estando espiritualmente unidos
por um único propósito.
3 Não façam nada movidos por um espírito
de egoísmo ou de orgulho; pensem de forma
humilde e considerem os outros superiores a si
mesmos.

4 Nenhum de vocês deve se preocupar apenas
com o que for do seu interesse. Pelo contrário,
cuidem também dos interesses dos outros.
5 A atitude que vocês devem ter é a mesma que
Cristo Jesus teve.
6 Embora em sua natureza ele nunca tenha
deixado de ser divino, ele não estava interessado
em agarrar-se a sua igualdade com Deus.
7 Em vez disso, ele se esvaziou*, tomando a
natureza de um servo, tornando-se semelhante
a um ser humano.
8 Ao vir para nós, humildemente como um
homem, ele se submeteu à morte, até mesmo à
morte na cruz.
9 E é por isso que Deus o colocou em uma
posição de grande honra e poder e lhe deu o
nome de maior importância,
10 para que ao nome de Jesus, todos se curvem
em respeito, seja no céu, na terra ou até mesmo
abaixo dela
11 e para que todos declarem que Jesus Cristo
é o Senhor, para a glória de Deus, o Pai.
12 Então, meus queridos amigos, continuem a
trabalhar para o objetivo da salvação, com total
reverência e respeito por Deus, seguindo sempre
o que lhes foi dito, não apenas quando eu estava
aí com vocês, mas até mesmo agora que estou
longe.
13 Pois é Deus quem está trabalhando com
vocês, criando o querer e a habilidade para que
vocês façam conforme a vontade dele.

---

* **2:7** Indicando que Jesus escolheu se “esvaziar” dos seus poderes divinos.

14 Façam tudo sem reclamações ou questionamentos,
15 pois assim serão sinceros e inocentes de qualquer erro. Sejam filhos de Deus, vivendo sem culpa alguma no meio de pessoas desonestas e corruptas.† Brilhem entre eles como luzes para o mundo,
16 oferecendo a eles a palavra que traz vida. Assim, terei algo de que me orgulhar quando Jesus voltar, provando que eu não andei por aí trabalhando por nada!
17 Então, mesmo que eu dê a minha vida em sacrifício para que vocês possam crer em Deus, eu fico feliz por isso e também fico feliz junto com todos vocês,
18 exatamente como demonstram toda a sua alegria por estarem comigo.
19 Espero, se essa for a vontade do Senhor Jesus, poder enviar Timóteo o mais rápido possível até vocês. Eu ficarei muito animado quando souber como vocês estão.
20 Eu não conheço alguém que se importe tanto com vocês como Timóteo.
21 Outras pessoas apenas se preocupam com os seus próprios interesses e, não, com os interesses de Jesus Cristo.
22 Mas, vocês já sabem como ele é, exatamente como um filho, trabalhando para ajudar o seu pai e, assim, Timóteo trabalhou comigo para anunciar o evangelho.
23 Então, espero enviá-lo até vocês logo que eu saiba como as coisas ficarão aqui para mim.

---

† **2:15** Deuteronômio 32:5.

24 E eu tenho fé no Senhor de que em breve eu
também poderei ir visitá-los.
25 Mas, achei importante enviar Epafrodito
para vocês. Ele é um irmão para mim, meu
companheiro no anúncio do evangelho e de
tantas lutas. Foi ele quem vocês me enviaram
para me ajudar,
26 e ele sente muita saudade de todos vocês.
Ele também está preocupado por vocês terem
sabido que ele ficou doente.
27 Sim, ele realmente esteve doente, quase
morreu, mas Deus teve pena dele. Não apenas
dele, mas de mim também, para que as tragédias
não acontecessem em minha vida uma após a
outra.
28 É por isso que estou tão disposto a mandá-
lo. Assim, quando vocês o virem, ficarão felizes
e eu não ficarei tão ansioso.
29 Então, recebam Epafrodito com muita ale-
gria no Senhor e respeitem pessoas como ele,
30 pois ele quase morreu ao trabalhar para
Cristo. Ele colocou a vida em perigo para
compensar a ajuda que vocês não podiam me
dar.

3

1 Resumindo, meus queridos amigos, alegrem-
se no Senhor! Não é uma carga para mim
escrever as mesmas coisas novamente, pois isso
contribuirá para mantê-los seguros.
2 Tomem cuidado com os lobos, aqueles que
fazem o mal e os que insistem na circuncisão

física,
3 pois nós é que somos verdadeiramente cir-
cuncidados, nós que adoramos a Deus por meio
do seu Espírito, depositando nossa confiança em
Cristo Jesus. Nós não confiamos nas habilidades
humanas*,
4 pois se houvesse um meio de contar com
a natureza humana, então, eu mesmo poderia
ter essa confiança. Se alguém pensa que pode
confiar nisso, então, eu teria ainda mais motivos:
5 fui circuncidado no oitavo dia, e sou um
israelita da tribo de Benjamim, um autêntico
hebreu. Em relação à prática da lei, eu sou
fariseu.
6 Quanto à dedicação religiosa, eu perseguia
ferozmente a igreja e, no que diz respeito a
fazer o que é certo, de acordo com a lei, eu era
irrepreensível.
7 Mas, de qualquer maneira, tais coisas nada
trouxeram para mim, e eu as considero como
uma perda por causa de Cristo.
8 Na verdade, hoje, eu considero tudo como
uma grande perda se comparado ao maravilhoso
benefício que ganhei ao trocar minha vida antiga
pela fé que tenho em Cristo Jesus, o meu Senhor.
Eu abandonei todas essas coisas por ele e as
considero como se fossem lixo. Fiz isso para
ganhar a Cristo.
9 Eu quero estar unido a ele e, não, estar certo
pelo que eu fiz, ou pelo que a lei exige, mas me
tornar justo por meio da fé em Cristo, justiça que

* **3:3** Literalmente, “carne”, também no versículo 4.

procede de Deus, baseada na fé.
10 Eu realmente quero conhecer a Cristo e experimentar o poder de sua ressurreição. Quero tomar parte em seu sofrimento e me tornar como ele em sua morte,
11 para que, de alguma maneira, eu possa ser ressuscitado dentre os mortos!
12 Não que eu já tenha conseguido tudo o que quero, ou que me considere perfeito. Mas me esforço para que eu possa ganhar o prêmio que Cristo Jesus já conquistou para mim.
13 Meus irmãos, não considero que eu já tenha vencido, mas esse é o meu único objetivo. Independentemente do que esteja atrás de mim, eu me lanço adiante, para o que está a minha frente.
14 Eu corro para alcançar a linha de chegada e para ganhar o prêmio do convite de Deus para o céu, por meio de Cristo Jesus.
15 Todos nós que somos espiritualmente maduros devemos pensar exatamente assim. E caso vocês pensem de maneira diferente, então, Deus esclarecerá tudo para vocês.
16 Nós devemos apenas ter certeza de seguir o que já entendemos.
17 Meus irmãos, façam como outros já fazem e sigam o meu exemplo. Fiquem atentos a como devem se comportar, fazendo como nós.
18 O modo de viver de algumas pessoas as torna inimigas da cruz de Cristo. Sei que muitas vezes já lhes disse isso, mas repito novamente, mesmo que me doa tanto a ponto de eu ter vontade de chorar.

19 Essas pessoas acabarão completamente perdidas. Pois o “deus” delas são os desejos físicos, e elas também sentem orgulho do que, na verdade, deveria envergonhá-las, além de pensarem apenas nas coisas deste mundo.
20 Mas, a nossa terra natal é o céu, de onde esperamos o nosso Salvador, o Senhor Jesus Cristo.
21 Ele irá recriar os nossos corpos humanos cheios de defeitos para que se pareçam com o seu corpo glorioso, usando o seu poder, pelo qual ele coloca tudo sob o seu controle.

4

1 Então, meus queridos amigos, permaneçam firmes em sua fé no Senhor. Vocês significam muito para mim e me deixam muito contente! Eu os considero como a minha maior conquista! Eu verdadeiramente os amo e quero muito visitá-los!
2 Peço a Evódia e a Síntique que resolvam suas diferenças e cheguem a um acordo no Senhor.
3 E a você, meu fiel companheiro de trabalho*, gostaria de lhe pedir que ajude essas duas mulheres. Elas trabalharam comigo para anunciar o evangelho, assim como Clemente e meus outros colaboradores na fé, os nomes dos quais já estão gravados no livro da vida.
4 Estejam sempre felizes, unidos com o Senhor. Eu repito: estejam felizes!

---

* **4:3** Um companheiro na fé cristã, presumivelmente da cidade de Filipos.

5 Que a bondade de vocês se estenda a todas
as pessoas. O Senhor virá logo.
6 Não se preocupem com nada, mas levem tudo
a Deus em suas orações, fazendo os seus pedidos
a ele e agradecendo por tudo o que recebem.
7 Então, a paz que vem de Deus, que é muito
maior do que podemos imaginar, protegerá os
seus pensamentos e as suas atitudes, pois vocês
estão unidos a Jesus Cristo.
8 E, finalmente, pensem a respeito de tudo que
é verdadeiro, respeitável, justo, puro, bonito,
admirável; enfim, sobre tudo que é verdadeira-
mente bom e que mereça ser louvado.
9 Coloquem em prática o que vocês apren-
deram e receberam de mim, tudo o que me viram
fazer e me ouviram dizer. E, assim, o Deus que
traz a paz estará com vocês.
10 Estou tão feliz no Senhor, por vocês terem
novamente pensado em mim e por perceber
que já estavam preocupados comigo! Não estou
dizendo que vocês deixaram de cuidar de mim; é
que não tiveram a oportunidade de demonstrar
esse cuidado.
11 Eu digo isso, não por causa das minhas
necessidades, pois já aprendi a me adaptar às
situações que enfrento.
12 Eu sei o que é passar necessidade e também
sei o que é ter mais do que se precisa. Em toda
situação possível, eu aprendi o segredo de lidar
com ter muito e com passar fome, de ser rico e
de viver na pobreza.
13 Eu posso fazer qualquer coisa por meio de
Cristo, pois ele me fortalece!

14 Mesmo assim, foi muito bom vocês me
ajudarem durante as minhas aflições.
15 Filipenses, lembrem-se de que desde o início
do anúncio do evangelho, quando eu saí da
Macedônia, a sua igreja foi a única que me
ajudou financeiramente.
16 Mesmo quando eu estava em Tessalônica,
vocês me ajudaram não apenas uma vez, mas
duas.
17 Não que eu esteja buscando doações; o
que eu quero mesmo é aumentar os "lucros" da
"conta"† de vocês.
18 Pois eu já tenho tudo, até mesmo mais
do que preciso! Agradeço muito tudo o que
vocês me mandaram, por meio de Epafrodito.
O que enviaram é como um sacrifício de aroma
agradável, que satisfaz a Deus e que ele aprova.
19 Meu Deus lhes dará tudo o que vocês
precisam, de acordo com a sua gloriosa riqueza,
em Cristo Jesus!
20 Glória seja dada a Deus, o Pai, para todo o
sempre! Amém!
21 Saudações a todos os irmãos e irmãs na
fé em Cristo Jesus. Os irmãos que estão aqui
comigo enviam saudações.
22 Todos os irmãos lhes enviam saudações,
especialmente aqueles que se encontram no
palácio do imperador.
23 Que a graça do Senhor Jesus Cristo esteja
com todos vocês!

---

† **4:17** Paulo está usando termos de negócios, mas provavelmente esteja se referindo, de maneira figurada, à "conta" espiritual deles.

Biblia Livre Para Todos

The New Testament in Portuguese, translated from the English Free Bible Version with input from Hebrew and Greek

O Novo Testamento em Português, traduzido da Free Bible Version em Inglês com entrada de hebraico e grego

copyright © 2022 Free Bible Ministry, Inc.

Language: Português

Dialect: Brasil

Contributor: Free Bible Ministry, Inc.

Objetivo: fornecer uma tradução atualizada em português do Brasil que não seja limitada por questões usuais de direitos autorais.
Intent: to provide an up-to-date translation in Brazilian Portugiese that is not constrained by usual copyright issues.

Se você encontrar erros tipográficos ou tiver sugestões para melhorar esta tradução da Bíblia, entre em contato com jonathangallagherfbv@gmail.com.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-03-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 9 Mar 2022
65cf90b1-ae6f-5be4-b086-e21af9a30a97